

## 4. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2023. október 11. (szerda) 8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as szobában megtartott rendes üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>dr. Sokcsevits Dénes</b>	elnök
	<b>Vidák Ildikó Júlia</b>	tag
	<b>Németh Istvánné</b>	elnökhelyettes

**A Polgármesteri Hivatal részéről:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából
<b>Már Csilla Beatrix</b> osztályvezető
<b>Filep Anita</b> titkár

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét.  
Szavazásra teszi fel a meghívóban megküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. október 11.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az ÚHÖ 2023. évi költségvetése módosítása*
2. *Közmeghallgatás időpontjának meghatározása*
3. *Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**23/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. október 11.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚHÖ 2023. évi költségvetése módosítása
2. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása
3. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

# **1. Napirendi pont**

## ***Az ÚHÖ 2023. évi költségvetése módosítása***

### **dr. Sokcsebits Dénes elnök:**

Emlékeztet, hogy a 2023. évi Munkatervük 3. pontja alapján a tervezett „Őseink nyomában” elnevezésű szakmai út költségvetésük kiadási előirányzatait a 2023. szeptember 5-ei levelében átcsoportosította. Elmondja továbbá, hogy a helyi önkormányzat Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság referensének tájékoztatása szerint, a 2023. I-III. negyedévben ténylegesen teljesült kamatbevételük összege 240.520,- Ft volt, melyet bevételezni szükséges. Az idei évi programok előrelátható költségeinek figyelembevételével javasolja az Egyéb szolgáltatások sora a kamatok összegével megemelni.

Képviselő társai egyetértésével, a fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÚHÖ 2023. évi költségvetése kiadási előirányzataiban – Elnök által 2023. szeptember 5-én végrehajtott – átcsoportosítást, miszerint:*

#### *A 3. Dologi kiadások*

- 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal, a
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 210.000,- Ft-tal, a
- 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemelte 400.000,- Ft-tal, a
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemelte 10.000,- Ft-tal, valamint az
- 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal.

*Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy a 2023. évi költségvetésében az alábbi módosítást végzi el:*

#### A Bevételek oldalon:

*A 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 240.520,- Ft-tal.*

#### A Kiadások oldalon:

##### *a 3. Dologi kiadások*

- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 240.520,- Ft-tal.

*Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

*Kiadások összesen sora: 4.383.748,- Ft*

*Bevételek összesen sora: 4.383.748,- Ft*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **24/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÚHÖ 2023. évi költségvetése kiadási előirányzataiban – Elnök által 2023. szeptember 5-én végrehajtott – átcsoportosítást, miszerint:

##### **A 3. Dologi kiadások**

- 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal, a
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 210.000,- Ft-tal, a
- 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemelte 400.000,- Ft-tal, a
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemelte 10.000,- Ft-tal, valamint az
- 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal.

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy a 2023. évi költségvetésében az alábbi módosítást végzi el:

##### **A Bevételek oldalán:**

A 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 240.520,- Ft-tal.

##### **A Kiadások oldalán:**

##### **a 3. Dologi kiadások**

- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 240.520,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen sora: 4.383.748,- Ft

Bevételek összesen sora: 4.383.748,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

## **2. Napirendi pont**

### ***Közmeghallgatás időpontjának meghatározása***

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Javasolja, hogy a képviselőkkel előzetesen történt egyeztetés szerint az ÚHÖ a 2023. évi Közmeghallgatását 2023. november 10-én, 18.00 órai kezdettel tartsa meg a Budapest Királyhágó u. 10. szám alatt található Hegyvidék Galériában. Javasolja, hogy a tavalyi évhez hasonlóan a Közmeghallgatással együtt nyílt, kulturális programot is szervezzenek, a Fővárosi és a XII. kerületi Horvát Önkormányzattal közösen.

A képviselők a javaslattal egyetértenek, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ éves Közmeghallgatását a 2023. évi Munkatervének 8. pontja alapján – a Fővárosi és a XII. kerületi Horvát Önkormányzattal közösen – nyílt kulturális rendezvény keretén belül, 2023. november 10-én (péntek) 18.00 órakor tartja meg a Hegyvidék Galériában, a 1126 Budapest, Királyhágó utca 10. szám alatt.*

*Határidő: 2023. október 11.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **25/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ éves Közmeghallgatását a 2023. évi Munkatervének 8. pontja alapján – a Fővárosi és a XII. kerületi Horvát Önkormányzattal közösen – nyílt kulturális rendezvény keretén belül, 2023. november 10-én (péntek) 18.00 órakor tartja meg a Hegyvidék Galériában, a 1126 Budapest, Királyhágó utca 10. szám alatt.*

*Határidő: 2023. október 11.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

## **3. Napirendi pont**

### ***Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Az előterjesztésben szereplő beszámolók alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatokat:

#### **1.)**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen – a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából – megszervezte 2023. június 8-11-éig a hagyományos Ifjúsági Találkozót és labdarúgó tornát a budapesti Varga Zoltán Sportcentrumban (XIV. kerület, Kövér Lajos u. 5.)  
Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményhez kapcsolódó szállás, vendéglátás, utiköltség, parkolási díj és járulék kiadásaira 417.216,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2023. október 11.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **26/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen – **a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából** – megszervezte 2023. június 8-11-éig a hagyományos Ifjúsági Találkozót és labdarúgó tornát a budapesti Varga Zoltán Sportcentrumban (XIV. kerület, Kövér Lajos u. 5.)

Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményhez kapcsolódó szállás, vendéglátás, utiköltség, parkolási díj és járulék kiadásaira 417.216,- Ft kiadást teljesített.

Határidő: 2023. október 11.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2.)

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan, a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen – az anyaországgal való kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális emlékek megismerése céljából – 2023. július 4-11-éig horvátországi szakmai utat szervezett, melyen az ÚHÖ képviselőjében Vidák Ildikó tag vett részt.*

*Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményhez kapcsolódó szállásköltségre 189.693,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2023. október 11.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **27/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan, a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen – **az anyaországgal való kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális emlékek megismerése céljából** – 2023. július 4-11-éig horvátországi szakmai utat szervezett, melyen az ÚHÖ képviselőjében Vidák Ildikó tag vett részt.

Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményhez kapcsolódó szállásköltségre 189.693,- Ft kiadást teljesített.

Határidő: 2023. október 11.

Felelős: ÚHÖ elnöke

3.)

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan, a Fővárosi Horvát Önkormányzattal és a XII. kerületi*



*Horvát Önkormányzattal közösen – a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából – Horvát Piknik elnevezésű Horvát napot szervezett 2023. szeptember 30-án, Budapest XIV. kerület, városligeti Napozórét helyszínén.*

*Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményen előadóművészeti szolgáltatás utiköltség kiadásokra 114.940,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2023. október 11.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2023. (X.11.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚHÖ 2023. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan, a Fővárosi Horvát Önkormányzattal és a XII. kerületi Horvát Önkormányzattal közösen – **a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából** – Horvát Piknik elnevezésű Horvát Napot szervezett 2023. szeptember 30-án, Budapest XIV. kerület, városligeti Napozórét helyszínén.


Továbbá elfogadja, hogy a fenti eseményen előadóművészeti szolgáltatás utiköltség kiadásokra 114.940,- Ft kiadást teljesített.

Határidő: 2023. október 11.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Miután további észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 9.00 órakor bezárta.

  
.....  
**dr. Bokcsévits Dénes**  
**elnök**

  
.....  
**VIDAI ILDIKÓ JÚLIA**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

  
.....  
**Filep Anita**  
**jegyzőkönyv-vezető**

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA**  
**HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
 2023. évi költségvetése

24/2023. (X.11.) ÚHÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
<b>1.1.1</b>	Képviselők tiszteletdíja	863 000	863 000	0	0
<b>1.1.2</b>	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>		0		
<b>1.2.1</b>	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
<b>1.2.2</b>	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
<b>1.2.3</b>	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
<b>1.2.4</b>	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
<b>1.2.5</b>	Megbízási díj	250 000	250 000	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	472 440	472 440	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 837 440</b>	<b>1 837 440</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
<b>2.1</b>	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	430 000	430 000	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>430 000</b>	<b>430 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>		0		
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>		0		
<b>3.1.1</b>	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
<b>3.1.2</b>	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
<b>3.1.3</b>	Egyéb készletbeszerzés	90 000	90 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>		0		
<b>3.2.1</b>	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
<b>3.3.1</b>	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
<b>3.3.2</b>	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
<b>3.3.3</b>	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	893 748	893 748	0	0
<b>3.3.4</b>	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>		0		
<b>3.4.1</b>	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
<b>3.4.2</b>	Külföldi kiküldetés	800 000	800 000	0	0
<b>3.4.3</b>	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>		0		
<b>3.5.1</b>	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	30 000	30 000	0	0
<b>3.5.2</b>	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560	127 560	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 101 308</b>	<b>2 101 308</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ		0		
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai 0				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:		0		
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:		0		
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	4 383 748	4 383 748	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	4 383 748	4 383 748	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 035 568	2 035 568	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK		0		
8.1	Kamatbevételek	240 525	240 525	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 676 093	2 676 093	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 707 655	1 707 655	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	4 383 748	4 383 748	0	0

Budapest, 2023. október 11.

dr. Sokcsevics Dénes elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA**  
**HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA**  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

**J E L E N L É T I   Í V**

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **rendes** ülésén.

**Időpont:** 2023. OKTÓBER 11. (SZERDA) 8:00

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 203-as tárgyalószoba

Név:		Aláírás:
1.	<b>dr. Sokcsevits Dénes</b> Elnök	
2.	<b>Németh Istvánné</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Vidák Ildikó Júlia</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző 	
	<b>dr. Lantos Ottó</b> Igazgató	
	<b>Filep Anita</b> Nemzetiségi titkár	

## MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2023. október 11. (szerda) 8.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Az ÚHÖ 2023. évi költségvetése módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
2. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
3. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök

Budapest, 2023. október 5.

**dr. Sokcsevits Dénes s.k.**  
ÚHÖ elnök

# ELŐTERJESZTÉS

**Tisztelt Képviselőtársaim!**

Az ÚHÖ 2023. október 11-én (szerda) 8:00 órakor megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

**3. napirendi ponthoz:**

Mellékelem a június-szeptember hónapokban teljesített programjaink beszámolóit és határozati javaslataimat az ülésen, szóban terjesztem elő.

Budapest, 2023. október 5.

**dr. Sokcsevits Dénes s.k.**  
elnök

## ELNÖKI BESZÁMOLÓ

1. Újbuda Horvát Önkormányzata a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen 2023-ban is megszervezte, a Munkaterv 4. pontja alapján a hagyományos ifjúsági találkozót és labdarúgó tornát, **a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából.** A találkozó fontos eleme a kikapcsolódáson és sportolási lehetőség nyújtásán túl a hazai horvát közösségek és az anyaország közötti kapcsolat erősítése. Ez utóbbi célból anyaországi csapatokat is meghívunk a tornára és ifjúsági találkozóra. Az ÚHÖ határozata alapján Trogir testvérváros csapatát hívtuk meg a tornára, amelyet Viktor Novak, a város alpolgármestere vezetett.

A rendezvény időpontja: 2023. június 08-11.

A rendezvényt a Varga Zoltán Sportcentrumban (XIV. Kövér Lajos u. 5.) rendeztük.

A megjelentek létszáma: kb. 250 fő.

Az ÚHÖ a trogiri vendégek szállását, a rendezvényen üdítő italok költségeit és Németh Istvánné elnökhelyettes útiköltségét és parkolási díját, valamint a NAV-nak utalandó járulékokat fedezte. fedezte bruttó 417.216 Ft értékben..

2. Az anyaországgal való kapcsolattartás, a horvát kulturális emlékek megismerése céljából az ÚHÖ a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen, a Munkaterv 7. pontja alapján, 2023. július 4. és 11. között horvátországi szakmai utat szervezett, melynek során Fiume-Trsat, Opatija, Lovran, illetve Novi Vinodolski és Senj helységek kulturális emlékeit látogattuk meg, az ÚHÖ elnöke, dr. Sokcsevits Dénes a helyszíneken szakmai előadást tartott a csoport tagjainak.

Az ÚHÖ képviselőjének Vidák Ildikónak szállásköltségét fedezte.

3. Az ÚHÖ elnöke Dr Sokcsevits Dénes, elnökhelyettese, Német Istvánné és tagja, Vidák Ildikó is jelen voltak a Fővárosi Horvát Önkormányzat és Újbuda Horvát Önkormányzata, valamint Bp. Főváros XII. kerülete Horvát Önkormányzata által, a Munkaterv 7. pontja alapján, **a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából** szervezett Horvát Napon - Horvát Pikniken.

A rendezvényen több hazai horvát népi együttes, a fővárosi Horvát Hagyományörző Csoport, a budapesti horvát iskola diákjai szolgáltatták a programot, este pedig a Džentlmenii nevű horvátországi rock zenekar vezetett nagyszámú közönséget.

A rendezvény helyszíne: Budapest, Városliget, Napozórét

Időpont 2023. szeptember 30. 14-22 óra

Megjelentek létszáma: 300 fő

A rendezvényen az ÚHÖ a Horvát Hagyományörző csoport fellépésének tiszteletdíját, valamint Németh Istvánné elnökhelyettes útiköltségét fedezte. bruttó 114.940 Ft

dr. Sokcsevits Dénes elnök s.k.



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA**  
**HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA**  
**1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**

**Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság**

**dr. Lantos Ottó**  
**Igazgató**  
részére

Ikt.sz.: I/62/13/2023  
Ügyintéző: Filep Anita  
Telefon.: 36 70 338 9423  
Tárgy: 2023. évi költségvetés  
kiadási előirányzatainak  
átcsoportosítása

Helyben

**Tisztelt Igazgató Úr!**

Tájékoztatom, hogy az *államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése* alapján a 87/2019. (XI.14.) ÚHÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve, az Újbuda Horvát Önkormányzata 2023. évi költségvetésének előirányzatait átcsoportosítom az alábbiak szerint:

A Kiadások oldalon:

a 3. Dologi kiadások

- 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát csökkentem 100.000,- Ft-tal, a
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentem 210.000,- Ft-tal, a
- 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemelem 400.000,- Ft-tal, a
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemelem 10.000,- Ft-tal, valamint az
- 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát csökkentem 100.000,- Ft-tal.

Budapest, 2023. szeptember 5.

Tisztelettel,  
dr. Sokcsényi Dénis  
elnök

